

Ein US-Kampfverband der US-geführten NATO-Battlegroup Polen soll einen "russischen Angriff" durch das so genannte "Suwalki Gap" zwischen Kaliningrad und Weißrussland aufhalten.

**LUFTPOST**

Friedenspolitische Mitteilungen aus der  
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein  
LP 029/20 – 05.04.20

## US-Soldaten der von den USA geführten NATO-Battlegroup stehen in einem kleinen polnischen Ort südlich der russischen Exklave Kaliningrad für den Fall bereit, dass "irgendetwas passiert"

Von Immanuel Johnson

STARS AND STRIPES, 15.02.20

( <https://www.stripes.com/news/europe/in-a-small-polish-village-near-a-russian-exclave-us-led-nato-battle-group-is-ready-in-case-anything-happens-1.618860> )

BEMOWO PISKIE, Polen – Als 2017 US-Truppen in den Nordosten Polens verlegt wurden und dort die Führung einer NATO-Battlegroup übernahmen (weitere Infos dazu sind aufzurufen unter [https://de.wikipedia.org/wiki/NATO\\_Enhanced\\_Forward\\_Presence](https://de.wikipedia.org/wiki/NATO_Enhanced_Forward_Presence) , [https://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_16/LP10117\\_210617.pdf](https://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_16/LP10117_210617.pdf), [http://luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_16/LP08018\\_110618.pdf](http://luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_16/LP08018_110618.pdf) und [http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_19/LP04119\\_030419.pdf](http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_19/LP04119_030419.pdf) ), hat sich die Anzahl der Bewohner des Ortes Bemowo Piskie (s. [https://de.wikipedia.org/wiki/Bemowo\\_Piskie](https://de.wikipedia.org/wiki/Bemowo_Piskie) ) über Nacht um ein Drittel vermehrt.



Bemowo Piskie liegt an der Spitze der roten Markierung  
(Kartenausschnitt entnommen aus Google Maps)

Fast drei Jahre später haben sich die Einheimischen an die militärische US-Präsenz und die gelegentlich durch ihren Ort rollenden Panzerkolonnen gewöhnt. Einige Einwohner von Bemowo Piskie, das südwestlich des strategisch wichtigen Suwalki-Korridors im Grenzgebiet zwischen Polen, Litauen, der russischen Exklave Kaliningrad und Weißrussland liegt (s. Grafik), fühlen sich sicherer seit die US-Truppen hier sind.

"Die US-Soldaten sind gern in Bemowo Piskie, und wir freuen uns, dass sie hier sind," sagte die Einwohnerin Kate, die ihren Nachnamen nicht nennen wollte.



Grafik entnommen aus  
<https://www.thetimes.co.uk/article/the-suwalki-corridor-moscows-invasion-route-to-europe-035qhm06t>

Der US-Kampfverband gehört zu einer der vier NATO-Battlegroups an der Ostflanke des Bündnisses (weitere Infos dazu s. unter [https://www.nato.int/nato\\_static\\_fl2014/assets/pdf/pdf\\_2018\\_06/20180606\\_1806-factsheet\\_efp\\_en.pdf](https://www.nato.int/nato_static_fl2014/assets/pdf/pdf_2018_06/20180606_1806-factsheet_efp_en.pdf) ), die Russland von einem Angriff auf (West-)Europa abschrecken sollen. Die anderen drei sind in Estland, Lettland und Litauen stationiert, den drei baltischen Staaten, die nach dem Zweiten Weltkrieg von der Sowjetunion annektiert und erst nach dem Zerfall der UdSSR im Jahr 1991 (s. [https://de.wikipedia.org/wiki/Zerfall\\_der\\_Sowjetunion](https://de.wikipedia.org/wiki/Zerfall_der_Sowjetunion) ) wieder selbständig wurden.

Russland verletzt häufig den Luftraum der drei baltischen Staaten (s. [http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_16/LP01117\\_180117.pdf](http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_16/LP01117_180117.pdf) ), hat auch schon lähmende Cyber-Angriffe auf sie gestartet und wird von Estland beschuldigt, 2014 einen Grenzschützer entführt zu haben.

In einem Bericht aus dem Jahr 2018, den der inzwischen pensionierte Lt. Gen. (Generalleutnant) Ben Hodges (s. dazu auch [http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_16/LP18117\\_151117.pdf](http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_16/LP18117_151117.pdf) ), der damals Chef der U.S. Army in Europa war, mitverfasst hat, wird das "Suwalki Gap" (s. <https://de.wikipedia.org/wiki/Suwalki-L%C3%BCcke> ) rund 60 Meilen (96 km) nordöstlich von Bemowo Piskie als "eines der wichtigsten Gebiete innerhalb der Grenzen der NATO" bezeichnet.

"Dieses Gebiet ist die Landverbindung zwischen den baltischen NATO-Mitgliedern im Norden und den NATO-Mitgliedern in Mitteleuropa. Wenn dieser Korridor nicht gehalten wird, kann die NATO die Sicherheit der baltischen Staaten Litauen, Lettland und Estland nicht mehr garantieren," heißt es in diesem Bericht.

Die Truppen der USA und anderer NATO-Staaten in Bemowo Piskie haben den Auftrag, Russland von einer Aggression abzuschrecken, weil nach den Gründungsprinzipien der NATO ein Angriff auf ein Mitglied als Angriff auf die ganze Allianz anzusehen ist. Ein Angriff der rund 15.000 russischen Soldaten in Kaliningrad, das nur 65 Meilen (104 km) nördlich von Bemowo Piskie liegt, könnte von den 1.200 Soldaten der US-geführten Battlegroup in Polen, zu der neben Soldaten aus den USA auch polnische, kroatische, rumänische und britische Soldaten gehören, allein nicht abgewehrt werden.

Die Soldaten wissen, dass es ihr Job ist, einen Angreifer so lange aufzuhalten, bis ihn die NATO mit einem gemeinsamen Großeinsatz zurückschlagen kann.

"Wir haben einen Einsatzplan für den Fall, dass irgendetwas passiert," teilte Capt. (Hauptmann) Ian Staley, der Kommandeur des Alarmtrupps der 3rd Squadron des 2nd Cavalry Regiment's (s. [https://de.wikipedia.org/wiki/2nd\\_Cavalry\\_Regiment\\_\(Vereinigte\\_Staaten\)](https://de.wikipedia.org/wiki/2nd_Cavalry_Regiment_(Vereinigte_Staaten)) ) mit. "Wir finden es nicht problematisch, Russland so nahe zu sein. Wir sind aber in Bemowo Piskie für den Fall, dass sich hier was tut."

Die US-Truppen rotieren für jeweils sechs Monate nach Bemowo Piskie, sind in Kasernen innerhalb eines umzäunten Truppenübungsplatzes von rund 42.000 Acres (17.000 Hektar) untergebracht und nehmen regelmäßig an Übungen mit Soldaten anderer NATO-Staaten teil.

Anfang dieses Monats habe die Battlegroup die Übung "Kill Tanks" (Panzer vernichten) durchgeführt, bei der die Soldaten über die Funktion und die Wirkung verschiedener Waffensysteme informiert worden seien, ergänzte Staley. Im Juli letzten Jahres habe in Bemowo Piskie erstmals eine Übung stattgefunden, bei der Truppen verschiedener NATO-Staaten ihre Ausrüstung und ihre Fahrzeuge untereinander ausgetauscht hätten.

Es gebe zwar die Sprachbarriere und eine Ausgangssperre ab 22 Uhr, ansonsten könnten sich die US-Soldaten aber frei bewegen und die Annehmlichkeiten des Ortes – zwei kleine Lebensmittelgeschäfte und zwei Gaststätten – nutzen.

"Die Soldaten genießen es, abends in den Ort zu kommen, auch wenn er klein ist," bestätigte die Einheimische Kate.

Einige der US-Soldaten seien mit Befürchtungen nach Polen gekommen – weniger wegen der Nähe zu Russland, sondern wegen der Berichte über lange, kalte Winter und die Abgelegenheit des Ortes Bemowo Piskie.

"Ich habe viele Horrorgeschichten gehört, es ist aber nicht so schlimm, wie ich dachte, als ich im Januar mit dem 2nd Cavalry Regiment aus Vilseck in Deutschland (s. <https://www.army.mil/2cr>) hierher kam," meinte Spc. (s. <https://de.wikipedia.org/wiki/Specialist>) Kyle Bercsik.

"Wir können Fußball und Basketball spielen," fügte Bercsik hinzu, der außerdem mit einigen anderen US-Soldaten Polnisch lernt.

"Das vertreibt für ein paar Stunden den Stress."

*(Wir haben den Artikel komplett übersetzt und mit wichtigen Ergänzungen und Links in Klammern versehen. In der LUFTPOST 099/17, die unter [http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_16/LP09917\\_180617.pdf](http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_16/LP09917_180617.pdf) nachzulesen ist, haben wir berichtet, dass die Bundeswehr die im benachbarten Litauen stationierte NATO-Battlegroup führt. Die Bundesrepublik Deutschland wäre also sofort in einen bewaffneten Konflikt mit Russland verwickelt, wenn im Suwalki Gap ein "Zwischenfall" provoziert würde. Anschließend drucken wir den Originaltext ab.)*



## **In a small Polish village near a Russian exclave, US-led NATO battle group is ready 'in case anything happens'**

By IMMANUEL JOHNSON | STARS AND STRIPES

Published: February 15, 2020

BEMOWO PISKIE, Poland — When American troops first deployed to northeast Poland in 2017 to lead a NATO enhanced Forward Presence battle group, the population of the village of Bemowo Piskie grew by a third overnight.

Nearly three years later, locals have grown used to the military presence and the occasional columns of tanks that pass through the village. Some say having the Americans in the village, which lies just south of the strategic Suwalki Corridor — a border area between Poland and Lithuania that is sandwiched between Belarus and the Russian exclave of Kaliningrad — makes them feel safer. Others just like having them in town.

"American soldiers in Bemowo Piskie enjoy being here and we like having them," said Kate, a villager who didn't want to give her last name.

The U.S.-led battle group is one of four on NATO's eastern flank aimed at deterring Russi-

an aggression in Europe. The other three are in Estonia, Latvia and Lithuania, all of which were annexed by the Soviet Union immediately after World War II, only regaining their freedom in 1991 when the USSR crumbled.

Russia often breaches the air space of the three Baltic states, has conducted crippling cyberattacks against them, and in 2014 was accused by the Estonians of abducting a security official at the border.

A 2018 report co-authored by former U.S. Army Europe commander retired Lt. Gen. Ben Hodges called the Suwalki Corridor, about 60 miles northeast of Bemowo Piskie, “some of the most important territory within NATO’s borders.”

“It is NATO’s physical link between the Baltic littoral to the north and the European plain to the south. If this Corridor is not fully secured, NATO’s credibility as a security guarantor to Lithuania, Latvia, and Estonia could be seriously undermined,” the report said.

Having American and other NATO troops in Bemowo Piskie is seen as a deterrent to Russian aggression because, under NATO’s founding principles, an attack on the battle group would be seen as an attack on the entire alliance. But with around 15,000 Russian troops based in Kaliningrad, just 65 miles north of Bemowo Piskie, the U.S.-led battle group, which with Polish, Croatian, Romanian and British forces totals about 1,200 troops, would be sorely outnumbered in an attack.

The troops know their job would be to hold off any attackers until NATO could strike back on a much larger scale.

“We have a training plan in case anything happens,” said Capt. Ian Staley, Lightning Troop commander for 3rd Squadron, 2nd Cavalry Regiment. “We don’t feel that being this close [to Russia] is an issue. It is an opportunity for us to be in Bemowo Piskie in case anything happens.”

American troops cycle through Bemowo Piskie in six-month rotations, living in barracks inside the fenced-off training area of around 42,000 acres, where they regularly participate in exercises with forces from other NATO member states.

Earlier this month, the battle group took part in “kill tank,” an exercise designed to “teach soldiers about the functions and capabilities of weapons systems,” Staley said. In July last year, Bemowo Piskie was host to the first Interoperability Games, testing how well allied troops can use each other’s equipment and vehicles.

related articles

Other than the language barrier and a 10 p.m. curfew, the American troops are free to take advantage of the village’s amenities – two small grocery stores and two restaurants.

“The soldiers enjoy going out in town and out at night, even though it is a small town,” Kate, said.

Some of the Americans came to Poland with apprehensions – not because of how close they’d be to Russia but because they’d heard stories about the long, cold winters and how small and isolated Bemowo Piskie is.

“I heard a lot of horror stories, but it’s not as bad as I thought it would be,” said Spc. Kyle Bercsik, who arrived in January with the 2nd Cavalry Regiment, out of Vilseck, Germany.

“There are soccer and basketball teams,” and Bercsik attends Polish lessons with a few other soldiers, he said.

“It puts the stress away for a couple of hours.”

<http://www.luftpost-kl.de/>

**VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern**